

Desenvolvimento de instrumento de compreensão leitora a partir de reconto e questionário

Desarrollo de un instrumento de comprensión lectora a partir de una tarea de recuento y de un cuestionario
Développement d'un instrument de compréhension de lecture de récit et questionnaire
Development of a reading comprehension instrument from retelling and questionnaire

Helena Vellinho Corso¹, Tania Mara Sperb¹, & Jerusa Fumagalli de Salles¹

¹ *Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Brasil.*

Apêndices

Apêndice 1 – Texto selecionado, dividido em cláusulas

O Coelho e o Cachorro (Prata, 2005)

Eram dois vizinhos./1/ O primeiro vizinho comprou um coelhinho para os filhos./2/Os filhos do outro vizinho pediram um bicho para o pai. /3/O doido comprou um pastor alemão./4/

Papo de vizinho:

- Mas ele vai comer o meu coelho./5/

- De jeito nenhum. Imagina. O meu pastor é filhote. Vão crescer juntos, ficar amigos./6/

- E parece que o dono do cachorro tinha razão. Juntos cresceram e amigos ficaram./7/ Era normal ver o coelho no quintal do cachorro e vice-versa./8/ As crianças estavam felizes./9/

Eis que o dono do coelho foi passar o final de semana na praia com a família /10/e o coelho ficou sozinho. /11/Isso na sexta-feira./12/ No domingo, de tardinha, o dono do cachorro e a família tomavam um lanche, quando entra o pastor alemão na cozinha./13/ Surpresa geral. /14/

Trazia o coelho entre os dentes, todo imundo, arreventado, sujo de terra e, é claro, morto./15/ Quase mataram o cachorro./16/

- O vizinho estava certo... E agora, meu Deus? /17/

A primeira providência foi bater no cachorro, expulsá-lo de casa, para ver se ele aprendia um mínimo de civilidade e boa vizinhança./18/ Mais algumas horas e os vizinhos iam chegar. E agora? Todos se olhavam./19/

Não se sabe exatamente de quem foi a idéia, mas era infalível./20/ Deram um banho no coelho, deixaram-no bem limpinho, secaram o bicho com um secador de cabelo,/21/ e o colocaram na casinha no quintal./22/ Até perfume colocaram no falecido./21/

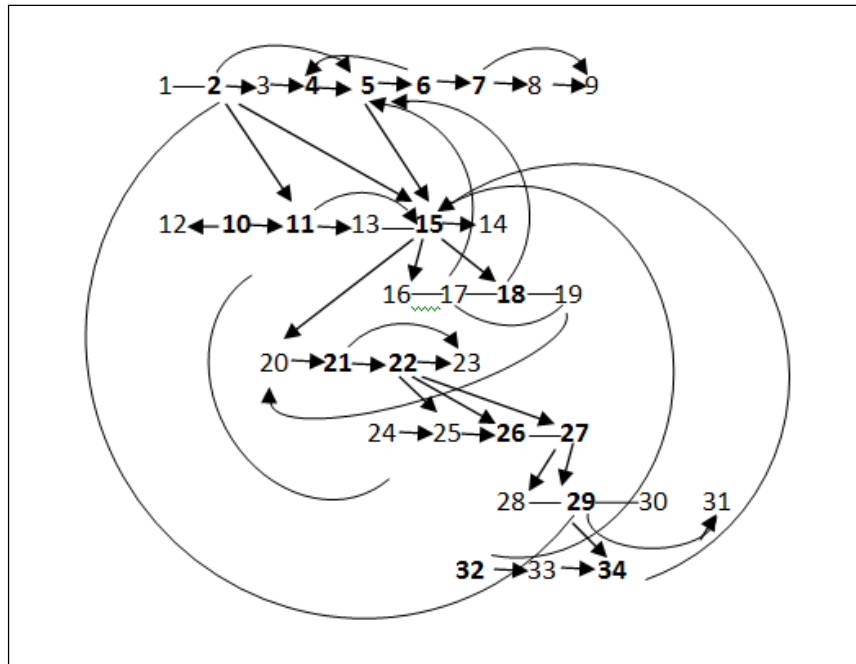
- Ficou lindo, parece vivo - diziam as crianças./23/
 Umás três horas depois eles ouvem a vizinhança chegar. /24/Notam os gritos das crianças.
 - Descobriram!./25/
 Não deram cinco minutos e o dono do coelho veio bater à porta. /26/Branco, lívido, assustado. Parecia que tinha visto um fantasma./27/
 - O que foi? Que cara é essa?/28/
 - O coelho... O coelho.../29/
 - O que tem o coelho?/30
 - Morreu!./29/
 Todos:
 - Morreu? Inda hoje de tarde parecia tão bem.../31/
 - Morreu na sexta-feira!./32/
 - Na sexta?/33/
 - Foi. Antes de a gente viajar as crianças enterraram ele no fundo do quintal!./34

Apêndice 2 – Questões sobre o texto (respostas corretas em negrito):

- 1- Por que um dos vizinhos comprou o cachorro?
 - a. Para que sua casa ficasse protegida dos ladrões;
 - b. Por que ele adorava cães;
 - c. Por que seus filhos pediram, ao ver o bicho dos filhos do vizinho;**
 - d. Por que sua mulher pediu a ele que comprasse um pastor alemão.
- 2- O que disse o dono do coelho, quando o vizinho comprou o cachorro?
 - a. Disse que o cachorro e o coelho ficariam amigos, já que eram filhotes;
 - b. Disse que o cachorro comeria seu coelho;**
 - c. Disse que era bom que seu coelho tivesse um companheiro;
 - d. Disse que os dois poderiam brincar no mesmo quintal.
- 3- Qual a opinião do dono do cachorro sobre a convivência entre o cachorro e o coelho?
 - a. Não havia problema na convivência entre os dois, pois, como os dois eram filhotes, cresceriam juntos e ficariam amigos;**
 - b. A convivência entre os dois era um problema, porque o cachorro certamente comeria o coelho;
 - c. A amizade entre o coelho e o cachorro era impossível;
 - d. Não havia problema na convivência entre os dois, pois cachorros não gostam de comer coelhos.
- 4- Onde estavam os donos do coelho, quando o cachorro apareceu com ele morto em sua boca?
 - a. Tinham ido à missa, já que era domingo;
 - b. Estavam em casa, assistindo TV;
 - c. Tinham ido passar o final de semana na praia;**
 - d. Estavam na cozinha tomando um lanche.
- 5- O que a família do cachorro fez com o coelho, depois que ele apareceu morto?
 - a. Tentaram reanimá-lo com água fria;
 - b. Enterraram o coelho próximo a sua casinha;
 - c. Levaram o coelho para o veterinário;
 - d. Deram um banho nele, deixando-o limpo e perfumado.**

- 6- Por que a primeira providência dos donos do cachorro foi bater nele, depois que o coelho apareceu morto?
- Porque eles não permitiam que o cachorro entrasse na cozinha;
 - Porque o cachorro não deveria ter trazido o coelho para brincar dentro de casa;
 - Porque eles acreditaram que o cachorro tinha matado o coelho, e tinham que castigá-lo para que ele fosse educado;**
 - Porque o cachorro foi muito mal educado interrompendo o lanche da família.
- 7- Por que o dono do coelho parecia que tinha visto um fantasma, quando encontrou o coelho em sua casinha?
- Por que ele gostava muito do seu coelho e ficou assustado ao perceber que o bicho estava morto;
 - Porque o coelho estava morto, e tinha sido enterrado antes de sua família viajar;**
 - Porque o coelho não costumava ficar em sua casinha;
 - Porque nunca tinha visto um coelho morto.
- 8- Por que os donos do cachorro resolveram dar um banho no coelho morto, e colocá-lo de volta na sua casinha?
- Para que o coelho parecesse vivo;**
 - Para que os vizinhos achassem que os donos do cachorro tinham cuidado bem do coelho;
 - Porque o coelho estava sujo de terra;
 - Porque gostavam do coelho e queriam deixá-lo limpo e perfumado.
- 9- Por que o coelho estava sujo de terra, quando o cachorro o trouxe na boca?
- Porque seus donos nunca davam banho nele.
 - Porque o cachorro esfaqueou o coelho, quando o atacou para matá-lo;
 - Porque o coelho havia tentado se esconder debaixo da terra para fugir do cachorro;
 - Porque quando o cachorro o encontrou, ele já estava morto e enterrado;**
- 10- Quem tinha razão sobre a convivência entre o coelho e o cachorro?
- O dono do coelho, pois, afinal, o cachorro acabou matando o seu bichinho;
 - O dono do cachorro, pois, afinal, os dois animais eram amigos, e não foi o cachorro que matou o coelho;**
 - As crianças, pois elas entendem de bicho;
 - O dono do canil que vendeu o cachorro, pois ele avisou que cachorros e coelhos não se tornam amigos.

Apêndice 3 – Desenho da rede de cláusulas e relações causais formada pela história



Apêndice 4 -Níveis macroproposicionais e cláusulascadeia principal correspondentes

<p>NÍVEL 1 Ambientação</p>	<p>2 - um vizinho comprou um coelho 4- o outro vizinho comprou um cachorro 5- dono coelho teme por seu animal 6- dono cachorro acredita que ficarão amigos 7 – coelho e cachorro crescem em harmonia</p>
<p>NÍVEL 2 Estabelecimento do problema</p>	<p>10- um dia dono coelho viaja e deixa o animal... 11- ...na sexta-feira 15 – no domingo o cachorro chega em sua casa com o coelho sujo e morto em sua boca</p>
<p>NÍVEL 3 Reação diante do problema / ação 1</p>	<p>18 – donos cachorro surram o animal</p>
<p>NÍVEL 4 Tentativa de resolução do problema / ação 2</p>	<p>21-dão banho no coelho 22- colocam-no de volta em sua casinha</p>
<p>NÍVEL 5 Resultado / desfecho</p>	<p>26- dono coelho vem bater à porta donos cachorro 27- pálido como quem viu um fantasma 29- conta que o coelho morreu... 32- na sexta-feira, 34- antes de viajarem, as crianças tinham-no enterrado no quintal</p>